

Số : 61 /KH-UBND

Việt Yên, ngày 18 tháng 3 năm 2015

KẾ HOẠCH

Thanh tra, kiểm tra về hành nghề y, dược ngoài công lập, kinh doanh mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, trang thiết bị y tế năm 2015

Thực hiện Chỉ thị số 09/CT-UBND ngày 06/11/2013 của Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Giang về việc tăng cường công tác quản lý về hành nghề y, dược ngoài công lập. Căn cứ Kế hoạch số 109/KH-SYT ngày 16/12/2014 của Giám đốc Sở Y tế Bắc Giang về kế hoạch công tác thanh tra Y tế năm 2015. UBND huyện xây dựng kế hoạch quản lý Nhà nước, thanh tra, kiểm tra trong lĩnh vực hành nghề y, dược ngoài công lập, kinh doanh mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, trang thiết bị y tế năm 2015, như sau:

I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU

1. Mục đích

- Tăng cường công tác tuyên truyền nâng cao ý thức trách nhiệm và nhận thức của nhân dân trong công tác chăm sóc sức khỏe tại cộng đồng; nâng cao năng lực, hiệu quả quản lý nhà nước và công tác thanh tra, kiểm tra đối với các cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập kinh doanh mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, trang thiết bị y tế.
- Tăng cường công tác quản lý nhà nước trong lĩnh vực hành nghề y, dược ngoài công lập, từng bước đưa hoạt động hành nghề y, dược ngoài công lập theo đúng quy định của pháp luật, góp phần nâng cao chất lượng và hiệu quả cung cấp các dịch vụ bảo vệ, chăm sóc và nâng cao sức khỏe nhân dân ngày một tốt hơn.
- Đánh giá thực trạng công tác quản lý nhà nước về hành nghề y, dược ngoài công lập tại các địa phương và việc chấp hành các quy định của pháp luật của các cơ sở hành nghề, từ đó đề xuất, kiến nghị với UBND huyện những biện pháp quản lý phù hợp với tình hình thực tế.
- Tăng cường công tác thông tin tuyên truyền, hướng dẫn người hành nghề hiểu biết và thực hiện nghiêm các quy định của nhà nước trong lĩnh vực hành nghề y, dược ngoài công lập; kinh doanh mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, kinh doanh trang thiết bị y tế.

2. Yêu cầu

- Tăng cường sự lãnh đạo, chỉ đạo của các cấp ủy đảng, chính quyền đối với công tác quản lý hành nghề y, dược ngoài công lập, kinh doanh mỹ phẩm, thực

phẩm chức năng, trang thiết bị y tế, có sự phối hợp chặt chẽ giữa giữa các cấp, các ngành chức năng từ huyện đến các xã, thị trấn tránh sự chồng chéo hoặc bỏ sót đối tượng quản lý, ảnh hưởng đến công tác chăm sóc sức khỏe nhân dân trên địa bàn.

- Triển khai thanh tra, kiểm tra thường xuyên, liên tục trong năm nhằm đánh giá toàn diện việc chấp hành quy định của pháp luật về luật khám bệnh, chữa bệnh, các Thông tư, Nghị định của Chính phủ.

- Công tác thanh tra, kiểm tra phải đảm bảo tính trung thực, khách quan, chính xác theo đúng quy định hiện hành; không gây khó khăn, ảnh hưởng đến các hoạt động của các tổ chức và cá nhân có liên quan.

- Tập trung giải quyết nghiêm những vấn đề còn tồn tại trong công tác quản lý, những hành vi vi phạm thường mắc, đặc biệt là những cơ sở hành nghề cố tình vi phạm và những vi phạm gây ảnh hưởng tới sức khỏe nhân dân. Đồng thời động viên, nhân rộng những tập thể, cá nhân chấp hành nghiêm túc thực hiện Chỉ thị số 09/CT-UBND ngày 06/11/2013 của Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Giang.

- Đẩy mạnh công tác đào tạo, bồi dưỡng nâng cao năng lực quản lý, thanh tra, kiểm tra về hành nghề y, dược ngoài công lập, kinh doanh mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, trang thiết bị y tế.

II. NỘI DUNG

1. Đối tượng thanh tra, kiểm tra

- UBND các xã, thị trấn.

- Trạm Y tế các xã, thị trấn.

- Các cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập; cơ sở kinh doanh mỹ phẩm; thực phẩm chức năng, kinh doanh trang thiết bị y tế trên địa bàn.

2. Nội dung các hoạt động thanh tra, kiểm tra

2.1 Công tác quản lý nhà nước về hành nghề y, dược ngoài công lập tại các xã, thị trấn

- Công tác tham mưu của Trạm y tế cho UBND các xã, thị trấn trong chỉ đạo, triển khai thực hiện Kế hoạch số 2049/KH-UBND ngày 10/12/2013 của Chủ tịch UBND huyện về việc triển khai thực hiện Chỉ thị 09/CT-UBND ngày 06/11/2013 của Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Giang về việc tăng cường công tác quản lý hành nghề y, dược ngoài công lập; danh sách các cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập; chế độ thống kê báo cáo định kỳ hàng quý, năm...

- Tổ chức hội nghị phổ biến các văn bản quy phạm pháp luật, các Thông tư, Nghị định... của Chính phủ về hành nghề y, dược ngoài công lập cho các lãnh đạo từ huyện đến các xã, thị trấn và chủ cơ sở hành nghề đồng thời tuyên truyền thường xuyên trên các phương tiện thông tin đại chúng và hệ thống truyền thanh cơ sở trên địa bàn huyện.

- Triển khai kế hoạch kiểm tra định kỳ và đột xuất việc chấp hành các quy định của pháp luật về hành nghề y, dược ngoài công lập đối với các cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập như: Phòng khám chuyên khoa, cơ sở làm răng giả, bấm huyệt xoa bóp, trị liệu và điều trị theo phương pháp y dược học cổ truyền; các hình thức quảng cáo thuốc, nhà thuốc, đại lý thuốc...: Quyết định thành lập Tổ kiểm tra, biên bản kiểm tra cơ sở, tổng hợp kết quả các đợt kiểm tra, kết quả xử lý các sai phạm của các cơ sở hành nghề về thực hiện các quy chế chuyên môn, quy trình kỹ thuật, hành nghề vượt quá phạm vi cho phép...

2.2. Thanh tra, kiểm tra việc chấp hành các quy định của Pháp luật của cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập

2.2.1. Đối với các cơ sở hành nghề y, y học cổ truyền và dược

- Kiểm tra hồ sơ pháp lý của cơ sở hành nghề; việc chấp hành các quy định về hành nghề theo quy định của Bộ Y tế: các điều kiện về nhân sự, cơ sở vật chất, trang thiết bị, nguồn gốc xuất xứ của thuốc, hóa chất, sinh phẩm và vật tư y tế, xử lý chất thải y tế, phạm vi chuyên môn hành nghề; chấp hành các quy chế chuyên môn, quy trình kỹ thuật trong khám bệnh chữa bệnh; chế độ thống kê báo cáo, hệ thống sổ sách theo dõi ghi chép của chủ cơ sở.

- Kiểm tra nguồn gốc xuất xứ, chất lượng, hạn sử dụng thuốc; bao bì, nhãn mác; niêm yết giá và thực hiện các quy định khác của Bộ Y tế về quản lý sử dụng thuốc, hóa chất, vật tư y tế tiêu hao, vắc xin sinh phẩm tại cơ sở.

- Thực hiện 4 công khai tại cơ sở gồm:

- (1) Giấy phép hoạt động, phạm vi được hoạt động, thời gian hoạt động;
- (2) Họ tên, bằng cấp chuyên môn người phụ trách và những người hành nghề;
- (3) Giá dịch vụ khám bệnh, chữa bệnh, giá thuốc bán lẻ;
- (4) Tên và địa chỉ, điện thoại cơ quan quản lý nhà nước trực tiếp.

2.2.2. Đối với cơ sở cung ứng dịch vụ tiêm, trích, thay răng giả và cơ sở dịch vụ kính thuốc.

- Kiểm tra Chứng chỉ hành nghề và Giấy phép hoạt động của chủ cơ sở;
- Kiểm tra chứng chỉ hành nghề, hợp đồng lao động người giúp việc (nếu có)
- Kiểm tra phạm vi chuyên môn hành nghề.
- Kiểm tra điều kiện về cơ sở vật chất, trang thiết bị.
- Nguồn gốc xuất xứ của thuốc, hóa chất, vật tư y tế; sổ sách theo dõi...

2.2.3. Thông tin quảng cáo, kinh doanh trang thiết bị y tế, thực phẩm chức năng, mỹ phẩm.

a) Thông tin quảng cáo

- Kiểm tra tính chính xác, trung thực, rõ ràng phù hợp với phạm vi cho phép hoạt động và đúng với quy định của Nhà nước.

b) Kinh doanh trang thiết bị y tế

- Kiểm tra Giấy phép kinh doanh, nhân sự và điều kiện cơ sở vật chất phục vụ kinh doanh;

- Kiểm tra nguồn gốc, xuất xứ các mặt hàng kinh doanh.

c) Kinh doanh Thực phẩm chức năng

- Kiểm tra Giấy phép kinh doanh; Giấy chứng nhận tập huấn kiến thức về ATTP, giấy chứng nhận sức khỏe...

- Kiểm tra nguồn gốc, xuất xứ, sổ sách theo dõi, hóa đơn mua bán thực phẩm chức năng, thực phẩm tăng cường vi chất dinh dưỡng; bao bì, tem nhãn, ngày sản xuất, hạn sử dụng, chứng nhận chất lượng sản phẩm.

d) Kinh doanh Mỹ phẩm

- Kiểm tra Giấy đăng ký kinh doanh.

- Kiểm tra nguồn gốc, xuất xứ, sổ theo dõi, hóa đơn mua bán mỹ phẩm, bao bì, tem nhãn, ngày sản xuất, hạn sử dụng, quy định về công bố chất lượng sản phẩm....

2.2.4. Đối với các cơ sở hành nghề dịch vụ thẩm mỹ, chăm sóc sắc đẹp (spa), xoa bóp, xông hơi:

- Kiểm tra Giấy phép kinh doanh;

- Kiểm tra các quy trình kỹ thuật triển khai thực hiện tại cơ sở

III. PHƯƠNG PHÁP TIẾN HÀNH

- Trực tiếp thanh tra, kiểm tra tại các cơ sở hành nghề y, dược ngoài công trên địa bàn huyện thuộc đối tượng thanh tra, kiểm tra để thu thập hồ sơ, hiện vật, mẫu vật và các thông tin liên quan đến hoạt động hành nghề.

- Lập biên bản thanh tra, kiểm tra sử dụng các phương tiện kỹ thuật, thực hiện quyền hạn trong thanh tra, kiểm tra và chế độ báo cáo theo quy định.

- Phòng Y tế, Đội thanh tra, kiểm tra chuyên ngành y tế, liên ngành huyện, các tổ kiểm tra của xã thị trấn thực hiện nghiêm túc quy trình thanh tra, kiểm tra, tùy từng loại hình và căn cứ vào danh mục thanh tra, kiểm tra cụ thể để đánh giá, nhận xét chính xác, lập biên bản vi phạm hành chính trong lĩnh vực y tế trình Chủ tịch UBND huyện, Chủ tịch UBND xã quyết định xử lý vi phạm hành chính trong lĩnh vực y tế theo thẩm quyền.

- Hình thức thanh tra, kiểm tra: Thanh tra, kiểm tra thường xuyên; thanh tra, kiểm tra đột xuất đối với những cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập khi phát hiện có dấu hiệu vi phạm pháp luật...

- Chế tài xử lý vi phạm được thực hiện theo Luật khám bệnh, chữa bệnh; Pháp lệnh xử lý vi phạm hành chính; Nghị định số 176/2013/NĐ-CP ngày 14/11/2013 quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực y tế...

IV. THỜI GIAN

1. Thực hiện thanh tra, kiểm tra định kỳ

Theo lịch thông báo thanh tra, kiểm tra của Phòng Y tế, Đội liên ngành huyện.
(Gửi các đơn vị, cơ sở được thanh tra, kiểm tra theo quy định)

2. Thực hiện thanh tra, kiểm tra đột xuất

Đối với các cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập có dấu hiệu vi phạm pháp luật hoặc theo yêu cầu cấp bách.

III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Phòng Y tế: Phòng Y tế chủ trì, trực tiếp tham mưu cho Chủ tịch UBND huyện để triển khai thực hiện kế hoạch gồm các nội dung sau:

- Tổ chức triển khai kế hoạch thanh tra, kiểm tra về hành nghề y, dược ngoài công lập năm 2015 của Chủ tịch UBND huyện đến UBND các xã, thị trấn, các ngành có liên quan và toàn bộ các cơ sở hành nghề Y, Dược ngoài công lập trên địa bàn.

- Căn cứ vào tình hình thực tế tham mưu việc thành lập Đội kiểm tra chuyên ngành Y tế; kiện toàn Đội thanh tra, kiểm tra liên ngành về hành nghề y, dược ngoài công lập gồm (Phòng Y tế, Công An, Quản lý thị trường số 10...). Sau khi thành lập, kiện toàn tổ chức hợp, phân công nhiệm vụ các thành viên; tập huấn nghiệp vụ thanh tra, kiểm tra cho thành viên và các Tổ kiểm tra của các xã, thị trấn.

- Xây dựng lịch thanh tra, kiểm tra năm 2015, tổ chức thanh tra, kiểm tra tại 19/19 xã, thị trấn, số lần đạt tối thiểu từ 1 đến 2 lần/1 cơ sở/1 năm. Thông báo lịch thanh, kiểm tra đến UBND các xã, thị trấn và chủ các cơ sở theo quy định.

- Kiểm tra, đôn đốc việc thực hiện kế hoạch đối với UBND các xã, thị trấn. Hỗ trợ về nghiệp vụ thanh tra, kiểm tra cho các Tổ kiểm tra của các xã, thị trấn.

- Tổng hợp kết quả báo cáo Chủ tịch UBND huyện và Sở Y tế theo quy định.

2. Trung tâm y tế, Bệnh viện đa khoa huyện

- Tăng cường tuyên truyền, giáo dục cán bộ viên chức, người lao động về các quy định hiện hành của nhà nước trong lĩnh vực hành nghề, dược; Quản lý chặt chẽ cán bộ viên chức, người lao động của đơn vị, tham gia hành nghề ngoài giờ.

- Tổ chức cho cán bộ viên chức, người lao động của đơn vị ký cam kết chấp hành thực hiện các quy định của pháp luật về hành nghề y, dược ngoài công lập.

- Chỉ đạo các Trạm Y tế xã, thị trấn tham mưu cho UBND các xã, thị trấn xây dựng và triển khai kế hoạch của địa phương, thành lập Tổ kiểm tra liên ngành tiến hành kiểm tra định kỳ và đột xuất với các cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập trên địa bàn quản lý.

3. Đội quản lý thị trường số 10: Căn cứ vào nhiệm vụ chức năng của đơn vị phối hợp chặt chẽ với Phòng Y tế để thực hiện tốt kế hoạch.

4. Công an huyện: Phối hợp với các ngành chức năng tăng cường hoạt động thanh tra, kiểm tra. Kịp thời điều tra xử lý những hành vi vi phạm các quy định của pháp luật về hành nghề y, dược ngoài công lập, kinh doanh mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, trang thiết bị y tế trên địa bàn. Phối hợp chặt chẽ với Phòng Y tế để thực hiện tốt kế hoạch.

5. UBND xã, thị trấn

- Xây dựng và triển khai kế hoạch quản lý hành nghề y, dược ngoài công lập trên địa bàn; tổ chức điều tra quản lý toàn bộ các cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập. Cơ sở kinh doanh mỹ phẩm, kinh doanh thực phẩm chức năng, cơ sở kính thuốc trên địa bàn.

- Tổ chức tuyên truyền phổ biến các văn bản quy phạm pháp luật cho chủ cơ sở trong lĩnh vực hành nghề.

- Quyết định thành lập hoặc kiện toàn lại tổ kiểm tra liên ngành, thành phần gồm: lãnh đạo UBND xã, thị trấn làm tổ trưởng, Trạm trưởng Trạm Y tế làm tổ phó, cán bộ quản lý dược, Trưởng Công an và kế toán ngân sách xã làm thành viên. Tổ chức kiểm tra tại các cơ sở, số lần kiểm tra đạt tối thiểu từ 3 - 4 lần/cơ sở/1năm. Lập biên bản vi phạm hành chính trong lĩnh vực y tế trình Chủ tịch UBND xã quyết định xử lý vi phạm hành chính trong lĩnh vực y tế theo thẩm quyền.

IV. THỜI GIAN THỰC HIỆN

- Quý I năm 2015 hoàn thành việc xây dựng và triển khai kế hoạch của UBND các cấp; Thành lập Đội kiểm tra chuyên ngành; Kiện toàn Đội thanh tra, kiểm tra liên ngành tại huyện và các Tổ kiểm tra tại các xã, thị trấn; tập huấn nghiệp vụ; chuẩn bị mẫu biểu tài liệu; điều tra lập danh sách toàn bộ các cơ sở hành nghề Y, Dược ngoài công lập, cơ sở kinh doanh mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, cơ sở kính thuốc, kinh doanh Trang thiết bị y tế, cơ sở chăm sóc sức đẹp trên địa bàn.

- Thời gian thanh tra, kiểm tra: từ ngày 20/3/2015 đến 25/12/2015. Đội kiểm tra chuyên ngành, Đội thanh tra, kiểm tra liên ngành huyện tổ chức thanh, kiểm tra 1 đợt/tháng. Tổ kiểm tra tại các xã thực hiện kiểm tra 01 đợt/quý đối với toàn bộ các cơ sở trên địa bàn.

- Phòng Y tế tổng hợp báo cáo, kết quả của Đội kiểm tra chuyên ngành, Đội thanh tra, kiểm tra liên ngành huyện, các tổ kiểm tra các xã thị trấn về UBND huyện và Sở y tế. Tổng kết thực hiện kế hoạch thanh tra, kiểm tra hành nghề y, dược ngoài công lập năm 2015.

V. CHẾ ĐỘ BÁO CÁO

1. UBND các xã, thị trấn

Thực hiện báo cáo về Chủ tịch UBND huyện (qua Phòng Y tế), nội dung báo cáo gồm:

- Báo cáo điều tra danh sách các cơ sở hành nghề Y, Dược ngoài công lập, cơ sở kinh doanh mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, kinh doanh trang thiết bị y tế, cơ sở kính thuốc và kế hoạch triển khai của UBND xã, thị trấn về Phòng Y tế huyện trước ngày 25/3/2015.

- Báo cáo quý trước ngày 05 tháng đầu của quý tiếp theo.

- Báo cáo năm trước ngày 15/12/2015

(báo cáo theo biểu mẫu báo cáo đính kèm)

2. Phòng Y tế: Tổng hợp kết quả thực hiện trong lĩnh vực kiểm tra chuyên ngành, thanh tra, kiểm tra liên ngành về hành nghề Y, Dược ngoài công lập của huyện. Thực hiện chế độ báo cáo định kỳ về Chủ tịch UBND huyện và Sở Y tế theo quy định.

Yêu cầu Thủ trưởng các cơ quan: Phòng Y tế, Công an huyện, Đội Quản lý thị trường số 10, Trung tâm y tế, Bệnh viện đa khoa huyện; Chi nhánh Công ty cổ phần Dược phẩm Bắc Giang tại Việt Yên, UBND các xã, thị trấn, Trạm y tế, các cơ sở hành nghề y, dược ngoài công lập, cơ sở kinh doanh mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, cơ sở kính thuốc, kinh doanh trang thiết bị y tế trên địa bàn huyện nghiêm túc tổ chức thực hiện./.

Nơi nhận:

- Lưu VT;
- TT HU-HĐND huyện (báo cáo);
- Chủ tịch, các PCT UBND huyện (chỉ đạo);

Bản điện tử:

- + Sở Y tế (Thanh tra);
- + Các cơ quan: Phòng Y tế, Công an, Đội QLTT số 10, Chi nhánh CT cổ phần dược Bắc Giang tại Việt Yên ;
- + UBND xã, thị trấn; TYT xã, thị trấn;
- Thành viên đội TKTr liên ngành;
- + LĐVP, CVVX.



KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Kiệm



(Biểu mẫu báo cáo)

UBND xã.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

....., ngày tháng năm 20

Số: /BC-UBND

BÁO CÁO

Kết quả công tác quản lý hành nghề Y, Dược tư nhân quý năm 201

(kèm theo báo cáo số: /BC-UBND ngày / /202....)

I. Công tác quản lý HNYDTN

TT	Nội Dung	ĐVT (Cơ sở)	Kết quả			
			Tổng số Quản lý	Số lượt kiểm tra, thanh tra		Số cơ sở bị xử phạt
				TS kiểm tra	Tỷ Lệ	
1	Cơ sở HNYTN					
	Cơ sở có đủ giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (có phép)					
	Cơ sở không có giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (không phép)					
2	Cơ sở Hành nghề Dược					
	Cơ sở có giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (có phép) đủ điều kiện					
	Cơ sở không có giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (không phép)					
3	Cơ sở hành nghề YHCT					
	Cơ sở có giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (có phép) đủ điều kiện					
	Cơ sở không có giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (không phép)					
4	Cơ sở kinh doanh mỹ phẩm					
	Cơ sở có giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (có phép) đủ điều kiện					
	Cơ sở không có giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (không phép)					
5	Cơ sở kinh doanh trang thiết bị y tế					
	Cơ sở có giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (có phép) đủ điều kiện					
	Cơ sở không có giấy chứng nhận đủ điều kiện hành nghề (không phép)					
6	Các hoạt động khác					
	- Cơ sở kính thuốc					
	- Xoa bóp, bấm huyệt					
7	Số tiền xử phạt hành chính	Đồng				

II. Kết quả hoạt động của cơ sở HNYDTN

- Tổng số lượt khám bệnh : lượt
- Tổng số lượt điều trị : lượt
- Doanh số mua vào của các cơ sở hành nghề dược: đồng
- Doanh số bán ra của các cơ sở hành nghề dược: đồng
- Số tiền nộp vào ngân sách (nộp thuế): đồng

Nơi nhận:

UBND Xã

(Mẫu danh sách)

UBND Xã.....

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: /BC-TYT

....., ngày tháng ... năm 201..

DANH SÁCH
cơ sở hành nghề Dược, mỹ phẩm, kính thuốc năm 201....

TT	Họ tên chủ cơ sở	Hình thức tổ chức hành nghề				Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh thuốc		Địa điểm hành nghề
		Nhà thuốc	Quầy thuốc	Đại Lý thuốc	Tủ thuốc TYT	Còn hạn	Đã hết hạn	

Nơi nhận:

UBND Xã

UBND Xã.....

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: /BC-TYT

....., ngày tháng ... năm 201...

DANH SÁCH
cơ sở hành nghề Y, YHCT tư nhân năm 201.....

TT	Họ và tên	Địa chỉ	Loại hành nghề	Có phép

Nơi nhận:

UBND Xã

